

1

Article : Know the Rules, Avoid Electric Kick Scooter Accidents

Directions: Read the following article aloud.

本ページは出典ニュース記事を要約した英文です。

Japan is **facing** a lack of awareness regarding new regulations for electric kick scooter users. There was an accident where an electric kick scooter collided with a truck at an intersection in Osaka. The 33-year-old male riding the electric kick scooter was found to have alcohol levels exceeding the legal limit, and it appears that he was not wearing a helmet. Fortunately, no injuries were reported.

The **revised** Road Traffic Act now includes electric kick scooters in the category of "specified small motorized bicycles." To use the roadways, they must **adhere to** specific criteria, including a maximum speed of 20 km/hour and a ban on operation by individuals under 16 years old.

Wearing helmets is now mandatory, and traffic violations can result in fines.

While riding in the left lane of the road is the general rule, riding on the sidewalk is permitted under certain conditions, but at a maximum speed of 6 kilometers per hour and with a flashing green light displayed.

Ensuring that these detailed rules are well-known among electric scooter users, drivers, and pedestrians is **crucial**.

However, the road traffic laws for bicycles, which are similar to the regulations for electric scooters, are also not widely understood. The potential dangers of operating electric kick scooters without helmets, due to their small wheels and lack of stability, are concerning for both road users and pedestrians. Electric scooters are operated without a license by individuals aged 16 and older, including the elderly, but this freedom requires responsible adherence to safety measures.

According to the National Police Agency, there have been 88 reported collisions involving electric scooters from January 2020 to May 2023, resulting in 91 injuries. Tragic accidents, such as one in Tokyo where an intoxicated electric scooter rider lost his life, emphasize the importance of safety precautions. Despite the convenience and environmental benefits of electric scooters, their successful integration into society depends on ensuring the safety and **peace of mind** of all stakeholders.

2 Key phrases and vocabulary

Directions: First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. **face** 直面する、対峙する、立ち向かう、（～のほうに顔を）向ける、～に面している

Families should be able to communicate openly and **face** any problems together.

2. **revised** 改正された、修正された、改訂された

The architect presented the **revised** design, incorporating the client's feedback.

3. **adhere to** (規則、信念を)忠実に守る・支持する、(計画を)着実に実行する、(物に)付着する・固着する

Our company strictly **adheres to** a quality standard to ensure that all our products meet the highest level of customer satisfaction.

4. **crucial** きわめて重要・重大な、(危機の回避などに)決定的な、命運を左右する

Proper training and preparation are **crucial** for athletes before participating in a major competition.

5. **peace of mind** 安心、心の平和・平安・ゆとり

Having comprehensive insurance coverage gives me **peace of mind** whenever I travel.

3 Questions

Directions: Read the questions aloud and answer them.

1. What is the main issue that Japan is facing concerning electric kick scooters?
2. What are some of the new regulations for electric kick scooters under the revised Road Traffic Act?
3. Have you ever used or seen electric kick scooters in your area?
4. What are your thoughts on their convenience and environmental benefits?
5. How important do you think is it for users, drivers, and pedestrians to be aware of the new regulations for electric kick scooters?

4

日本語関連記事：電動ボード事故 周知は徹底されているか

本ページは出典記事原文の日本語訳です。本教材の要約英文の日本語訳ではありません。

起こるべくして起きた事故といえるだろう。

7月6日未明、大阪市西区北堀江の市道交差点で、電動キックボードとトラックが出合い頭に衝突した。大阪府警によると、電動ボード側に一時停止の道路標示があった。

幸い、けが人はなかったが、電動ボードを運転していた33歳の男性からは基準値を超えるアルコールが検出された。ヘルメットは装着していなかったようだ。

電動ボードについては、7月1日に施行された改正道路交通法で大きくルールが変わったばかりだ。そもそも新たな規則について、周知は徹底されているか。

改正道交法では最高時速20キロ以下、長さ190センチ以下などの要件を満たす電動ボードを「特定小型原動機付き自転車」と分類し、16歳未満は運転禁止でヘルメットの着用は努力義務などとなった。運転免許は不要だが、酒気帯びを含む交通違反は反則切符の対象となる。原則は車道の左端通行だが、最高時速を6キロ以下に設定し、緑色のランプを点滅させれば歩道の通行も可能だ。

こうした複雑なルールを利用者だけではなく、一般車両や歩行者にも周知しなければならない。

適用ルールはおおむね自転車と同様となるが、その自転車さえ、道交法上の扱いが周知されているとはいえない。歩道を歩行中、自転車にベル（警音器）を鳴らされたことはないか。歩道上は歩行者優先であり、これをどかさような行為は道交法違反である。

電動ボードは16歳以上なら免許不要で運転できる。それは高齢者にとっても同様だ。車輪が小さく安定性に欠け、ヘルメットの装着義務もない電動ボードの走行は、車道では一般車両の、歩道では歩行者の新たな脅威となり得る。

車道から歩道へ、歩道から車道へと好き放題に駆け抜ける自転車走行の現状をみれば、電動ボードの最高時速の切り替えがスムーズに行われるか、大いに不安だ。

警察庁によると、電動ボードの人身事故は令和2年1月から今年5月に14都府県で88件発生し、91人が負傷した。昨年9月には東京都内で、酒気帯び運転で転倒した男性が死亡する事故があった。

電動ボードは利便性に富み、環境にもやさしい。観光客へのレンタル事業にも期待は大きいですが、それもこれも、安心安全が確保された上でのものである。

出典：電動ボード事故 周知は徹底されているか
[JAPAN Forward](#)